

 **adf**
fabricante equipamentos térmicos



Wood Heating Solutions



PT A ADF é uma metalomecânica portuguesa de cariz familiar fundada em 1976 e que, desde a sua génese, se dedica ao fabrico de equipamentos de aquecimento a lenha, com qualidade, robustez e design.

Tendo a Qualidade e a inovação como prioridade, cria na década de 80 o seu Laboratório de I-D e, em 2004, implementa o sistema de Gestão de Qualidade ISO 9001.

Os produtos ADF são projetados de acordo com as Certificações Europeias e Internacionais, garantindo performance e segurança.

Atualmente, adquirir um equipamento ADF é mais do que garantir o aquecimento do seu lar: é decoração, conforto, segurança e bem-estar.



1976

ES ADF es una metalúrgica portuguesa familiar fundada en 1976 y desde su creación, dedicada a la fabricación de aparatos de calefacción a leña, con calidad, robustez y diseño.

Con la Calidad y la innovación como prioridad, crea en la década de 80 su Laboratorio de I-D y, en 2004, implementa el sistema de Gestión de Calidad ISO 9001.

Los productos ADF están diseñados de acuerdo con las Certificaciones Europeas e Internacionales, garantizando así el rendimiento y la seguridad.

Hoy en día, adquirir un aparato ADF, es más que garantizar el calentamiento de su hogar: es decoración, confort, seguridad y bienestar.



EN ADF is a Family-owned metalworking business founded in 1976, that from its early stages manufactures quality wood-burning heaters with great robustness and design.

Focusing on quality and innovation, its R & D laboratory facilities were created in the 1980s and, in 2004, the ISO 9001 quality management system was adopted.

ADF products are designed in accordance with European and International Certifications, thus guaranteeing performance and safety.

Acquiring ADF wood burning appliances today, isn't simply insuring heating solution for your home; it is comfort, dependability, well-being and a work of art.



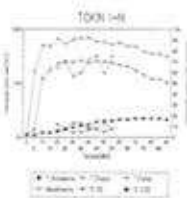
1983

FR ADF est une entreprise portugaise familiale de métallurgie fondée en 1976 et qui, depuis ses débuts, se consacre à la production d'appareils de chauffage au bois avec qualité, robustesse et design.

Axé sur la qualité et l'innovation, a créé son laboratoire I-D dans les années 1980 et a adopté en 2004 le système de gestion de la qualité ISO 9001.

Les produits ADF sont conçus conformément aux certifications européennes et internationales afin d'assurer la performance et la sécurité.

Aujourd'hui, acheter un appareil ADF, c'est plus que garantir le réchauffement de votre maison: c'est décoration, confort, sécurité et bien-être.



2007

DE ADF ist ein im Jahr 1976 gegründetes Metallunternehmen, das sich in Familienbesitz befindet und von Anfang an hochwertige Holzheizgeräte mit großer Robustheit und Design herstellt.

Die F & E-Laboreinrichtungen, die auf Qualität und Innovation ausgerichtet sind, wurden in den 1980er-Jahren gegründet und 2004 wurde das Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 eingeführt.

ADF-Produkte werden in Übereinstimmung mit europäischen und internationalen Zertifizierungen entwickelt, wodurch Leistung und Sicherheit garantiert werden.

Wenn Sie heute ADF-Holzfeuerungsgeräte erwerben, ist dies nicht einfach nur eine Heizlösung für Ihr Zuhause. Es ist Komfort, Zuverlässigkeit, Wohlbefinden und ein Kunstwerk.





A nossa dedicação
Nuestra dedicación
Our dedication
Notre dévouement
Unser engagement



O nosso detalhe
Nuestro detalle
Our detail
Notre détail
Unser detail



A qualidade dos nossos materiais
La calidad de nuestros materiales
The quality of our materials
La qualité de nos matériaux
Die qualität unserer materialien

LEGENDA - LEYENDA - CAPTION - LÉGENDE - BILDUNTERSCHRIFT



Classe Energética
Clase energética
Energy class
Classe énergétique
Energieklasse



Volumen máximo de aquecimento
Volumen máximo de calentamiento
Max heating volume
Max volume de chauffage
Max Heizvolumen



Tiragem chaminé
Tiro Chimenea
Flue draught
Tirage de cheminée
Förderdruck



Rendimento
Rendimiento
Efficiency
Efficacité
Effizienz



Consumo
Consumo
Consumption
Consummation
Verbrauch



Peso
Peso
Weight
Poids
Gewicht



Potência Nominal
Potencia calorífica nominal
Nominal heat output
Puissance thermique nominale
Nennwärmeleistung



Largura fornalha
Ancho de la cámara de combustión
Combustion chamber width
Largeur de la chambre de combustion
Brennkammerbreite



Controlo Ventilação
Control de ventilación
Ventilation Control
Contrôle de la ventilation
Lüftungssteuerung



Potência à Água
Potencia calorífica al agua
Water heat output
Puissance thermique à l'eau
Wasser Heizleistung



Diâmetro saída fumos
Diámetro de salida del gas de combustión
Flue gas outlet diameter
Diamètre de sortie des gaz de combustion
Durchmesser des Abgasauslasses

Index





Inseríveis
Insertables
Inserts
Inserts
Einsätze

Línea	9
Línea Duo	11
Vista	15
Nv	19



Salamandras
Estufas
Freestandings
Poêles
Kaminöfen

Línea	23
Línea Duo	29
Hayra	33
Vista	37
Millenium	43
Panora	45
Panora C	47



Caldeiras
Calderas
Boilers
Chaudières
Kessel

Cálida	51
Cálida Duo	53



Acessórios
Accesorios
Accessories
Acessoires
Zubehör

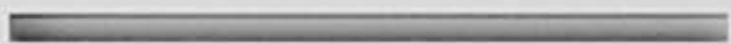
Molduras	54
Marcos	
Frames	
Cadres	
Rahmen	





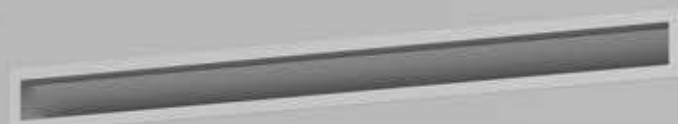
**Inseríveis
Insertables
Inserts
Einsätze**

Linea 100





Linea 70

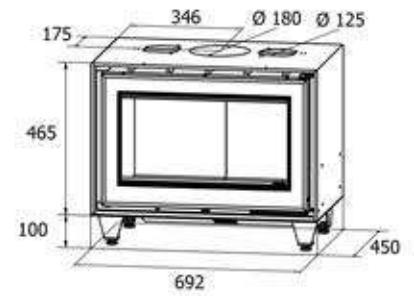




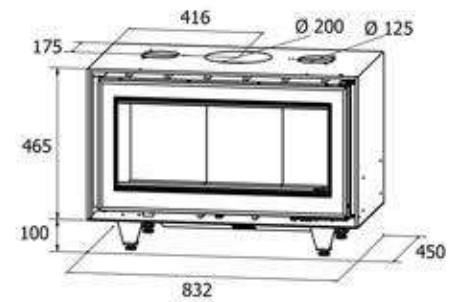
Linea Series



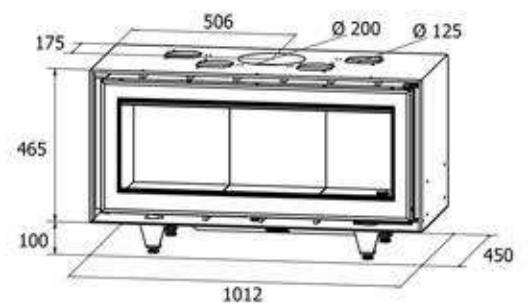
LINEA 70



LINEA 85



LINEA 100



LINEA 70

A+

83

8,1

300

2,1

560

180

12

135

LINEA 85

A+

82

9,1

350

2,3

700

200

12

150



LINEA 100

A+

80

11,1

425

3

880

200

12

186



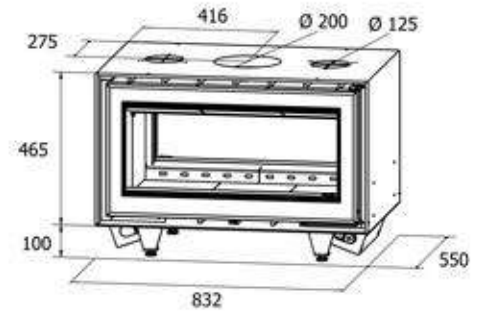
Linea 100
Duo



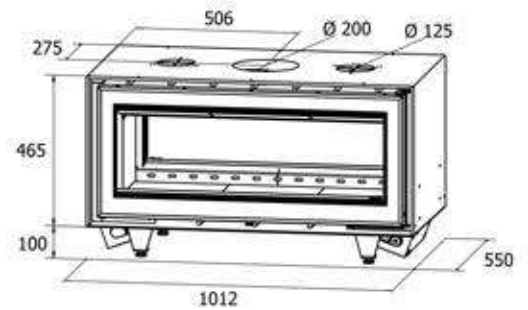


Linea Duo Series

LINEA 85



LINEA 100



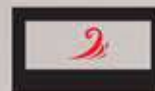
LINEA 85 Duo

A 77 8,5 325 2,3 700 200 12 185

LINEA 100 Duo

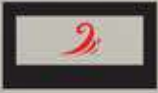
A 75 10,4 400 2,9 880 200 12 209





Vista 100





Vista 75



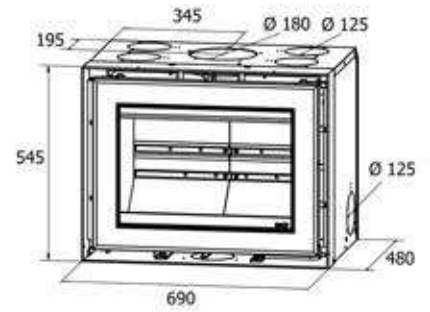


Vista Series

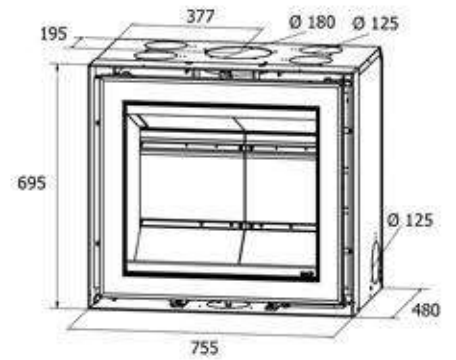


tubricante equipamiento térmico.

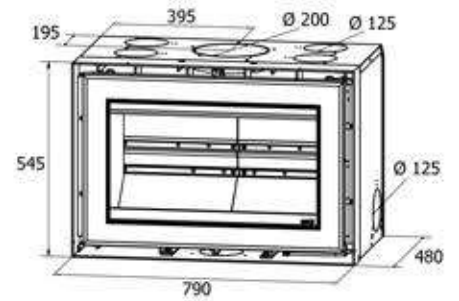
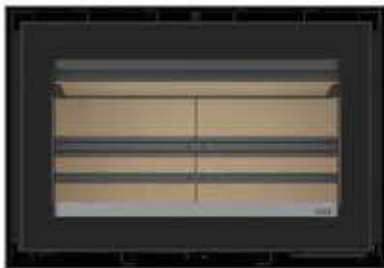
VISTA 70



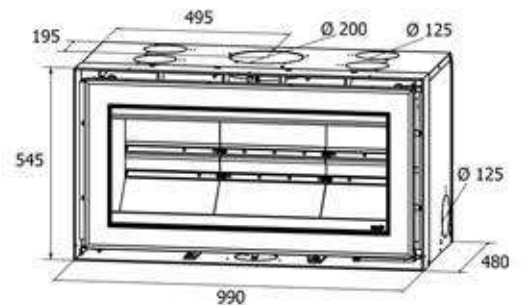
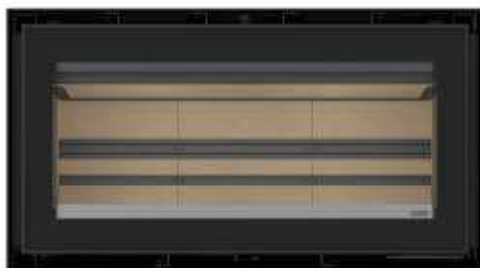
VISTA 75



VISTA 80



VISTA 100



VISTA 70

A+

81

7,3

280

2,1

530

180

12

141

VISTA 75

A

80

7,7

297

2,5

600

180

12

177

VISTA 80

A

79

8,1

305

2,3

630

200

12

161

VISTA 100

A

76

9,7

380

3,1

830

200

12

192







Nv 680





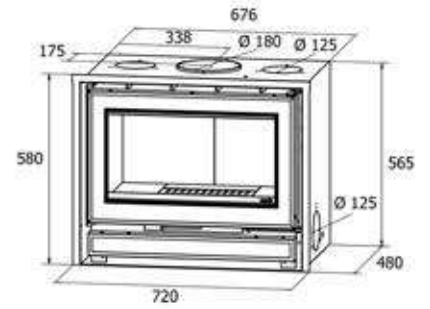
Nv 100



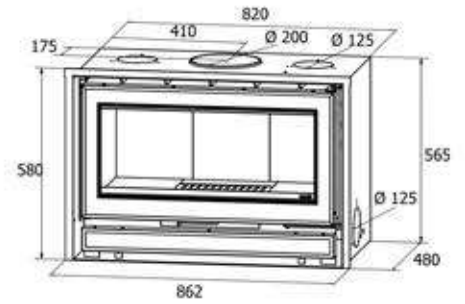


**Nv
Series**

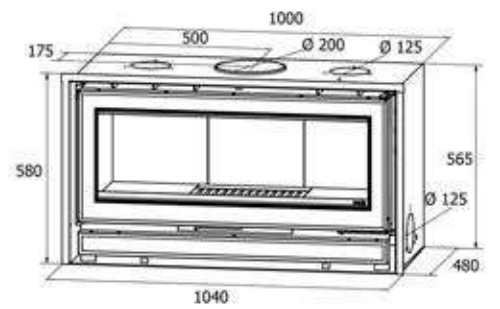
NV
680



NV
820



NV
1000



	Energy Class	Emission Class	Efficiency (%)	Max m ³	Kg/h	Height (mm)	Burner Diameter (mm)	Pressure Drop (Pa)	Weight (Kg)	Control Panel
NV 680	A	77	7,7	300	2,4	565	180	12	130	
NV 820	A	78	9,1	350	2,7	705	200	12	160	IOII
NV 1000	A	78	10,4	400	3,1	880	200	12	190	





Salamandras
Estufas
Freestandings
Poêles
Kaminöfen

Linea 100





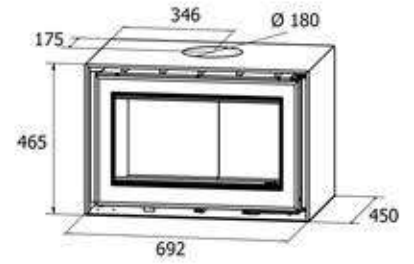
Linea
70 P



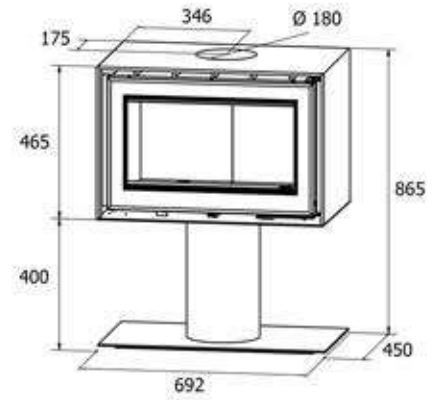


Linea 70

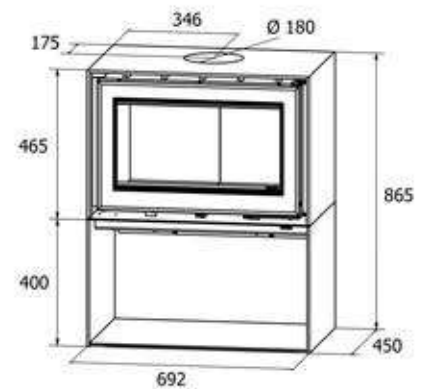
Linea 70 B



Linea 70 P



Linea 70 L



Linea 70 B

Linea 70 P

Linea 70 L

	A+	84	8,1	300	2	560	180	12	135	N.A.
									165	N.A.
									183	



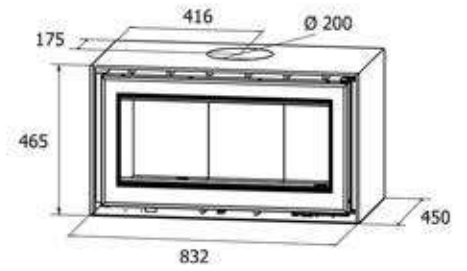
Linea
100 L



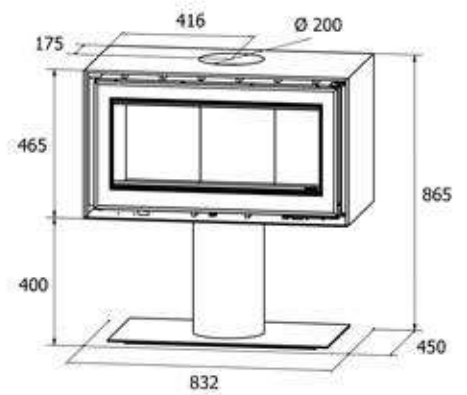


Linea 85

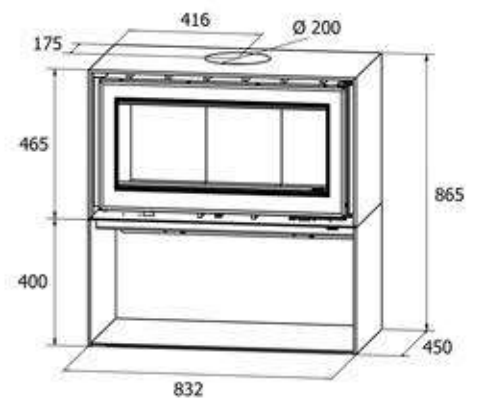
Linea 85 B



Linea 85 P



Linea 85 L



Linea 85 B

Linea 85 P

Linea 85 L

Linea 85 B	A+	83	8,9	340	2,3	700	200	12	150	N.A.
Linea 85 P	A+	83	8,9	340	2,3	700	200	12	180	N.A.
Linea 85 L									205	



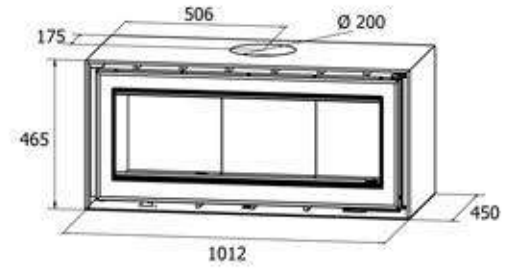
Linea
100 P



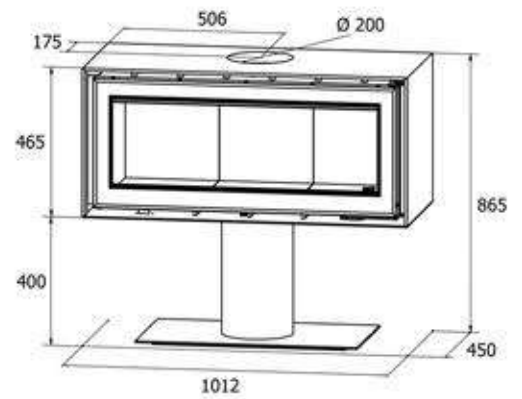


Linea 100

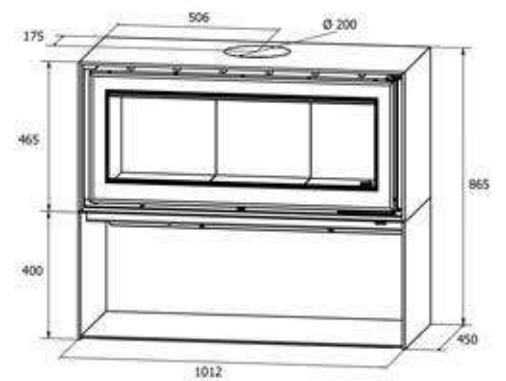
Linea 100 B



Linea 100 P



Linea 100 L



Linea 100 B

Linea 100 P

Linea 100 L

			Máx m ³	Kg/h	mm	mm	Pa	Kg		
								186	N.A.	
	A+	80	10,4	400	2,8	880	200	12	215	N.A.
								250		LOI



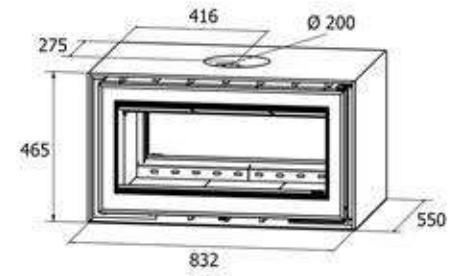
Linea Duo
Series



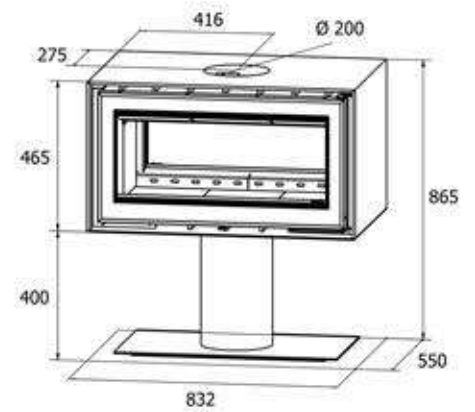


Linea 85 Duo

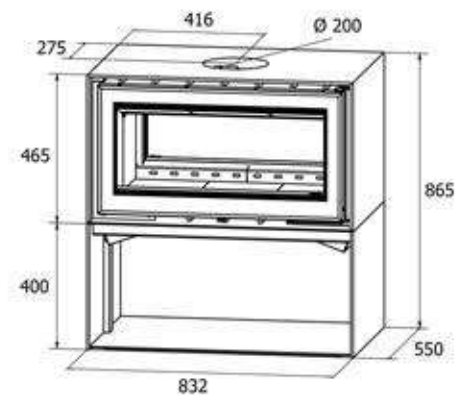
Linea 85 Duo B



Linea 85 Duo P



Linea 85 Duo L



Linea 85 Duo B
Linea 85 Duo P
Linea 85 Duo L

A	78	8,4	325	2,3	700	200	12	215	185	N.A.
									250	N.A.
										LOI



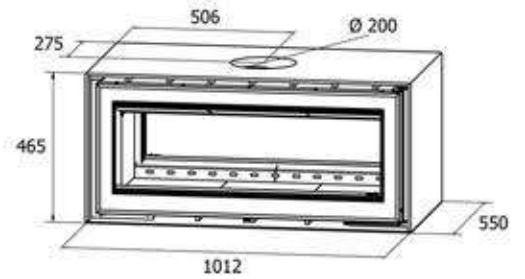
Linea Duo
Series



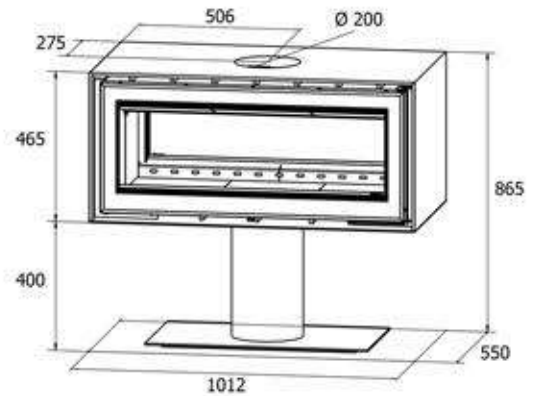


Linea 100 Duo

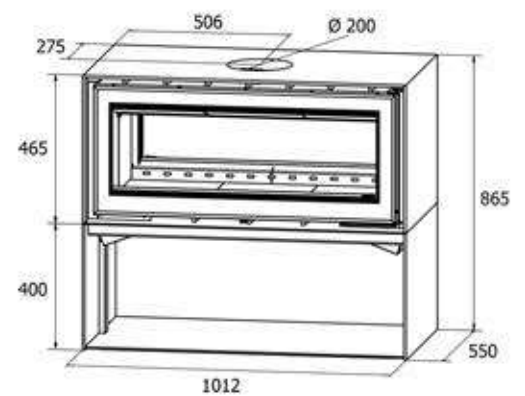
Linea 100 Duo B



Linea 100 Duo P



Linea 100 Duo L



Linea 100 B

Linea 100 P

Linea 100 L

A	75	9,8	375	2,8	880	200	12	237	209	N.A.
									307	N.A.
										LOI



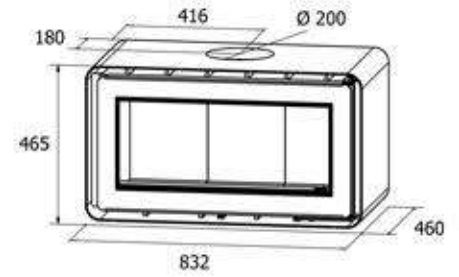
Hayra V
Series



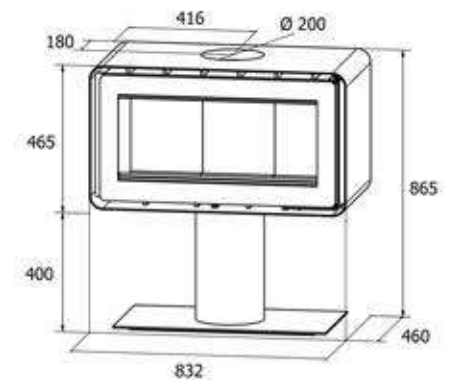


Hayra V Series

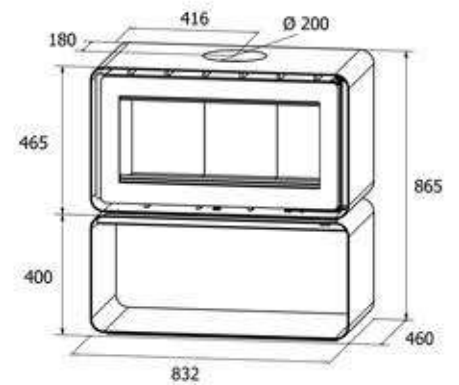
Hayra V 85 B



Hayra V 85 P



Hayra V 85 L



Hayra V 85 B

Hayra V 85 P

Hayra V 85 L

A+

83

8,9

350

2,3

700

200

12

145

N.A.

175

N.A.

190





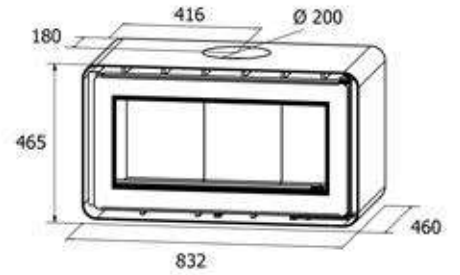
Hayra
Series



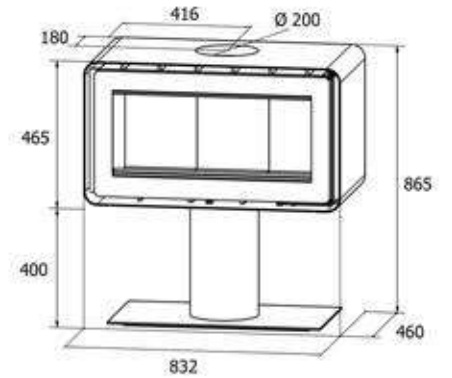


Hayra Series

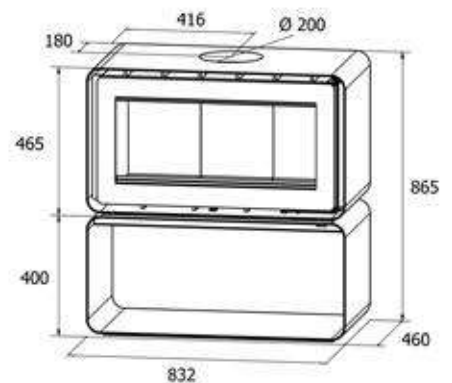
Hayra 85 B



Hayra 85 P



Hayra 85 L



Hayra 85 B

Hayra 85 P

Hayra 85 L

A+	83	8,9	350	2,2	70	200	12	145	N.A.
A+	83	8,9	350	2,2	70	200	12	175	N.A.
A+	83	8,9	350	2,2	70	200	12	190	LOII



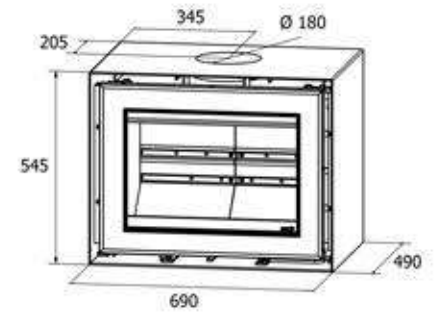
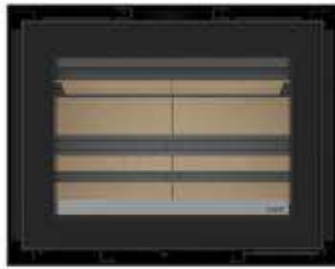
Vista 100



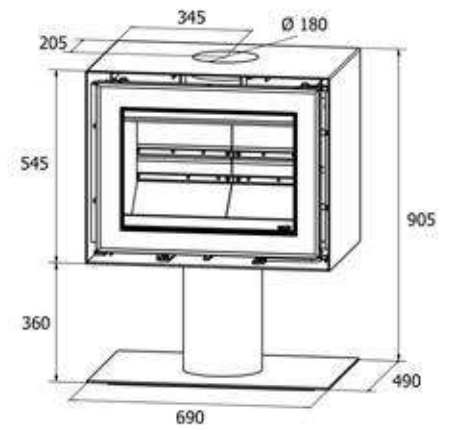


Vista 70

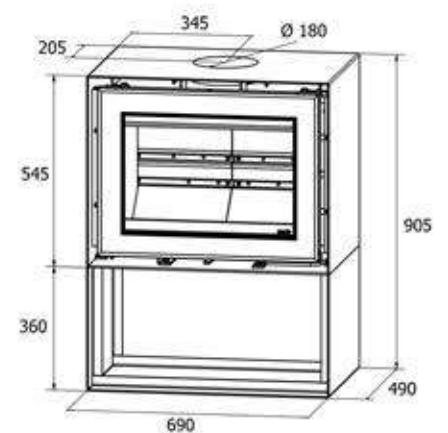
Vista 70 B



Vista 70 P



Vista 70 L



Vista 70 B

Vista 70 P

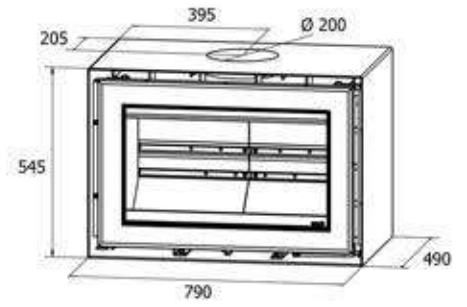
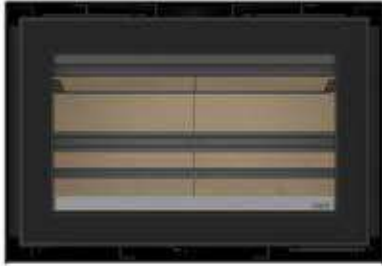
Vista 70 L

			Max m ³	Kg/h	mm	mm	Pa	Kg		N.A.
A+	81	7,3	300	2,1	530	180	12	170		
								200		
								215		

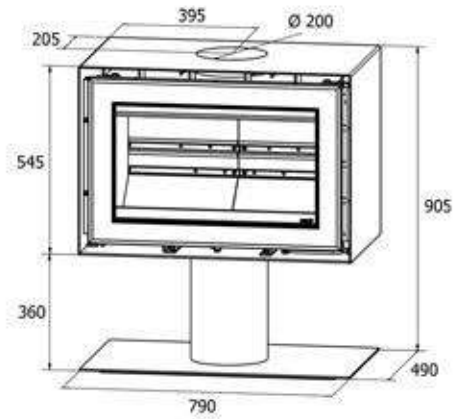


Vista 80

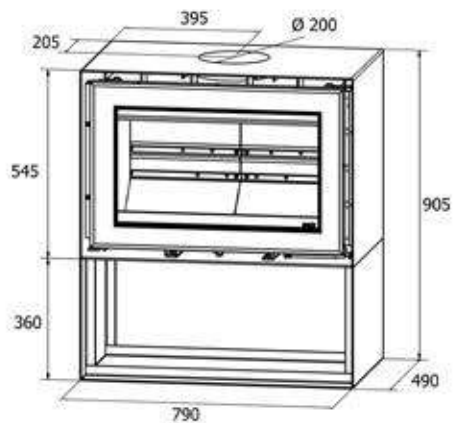
Vista
80
B



Vista
80
P



Vista
80
L



Vista 80 B

Vista 80 P

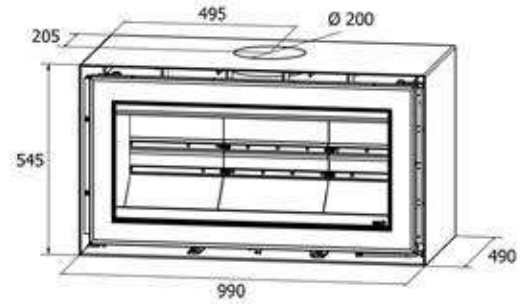
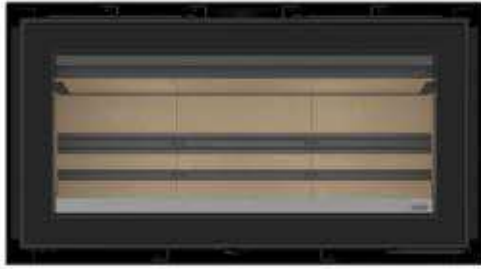
Vista 80 L

A	79	8,1	305	2,3	630	200	12	195	N.A.
								222	
								232	

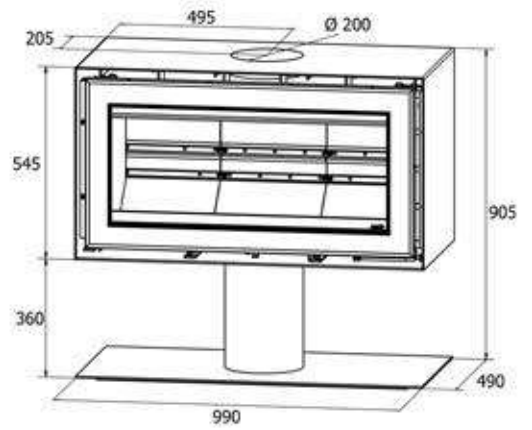


Vista 100

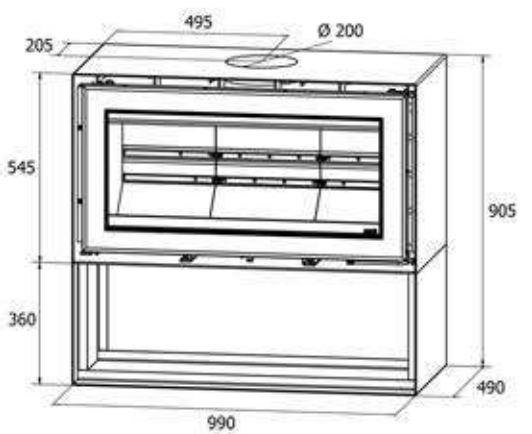
Vista 100 B



Vista 100 P



Vista 100 L

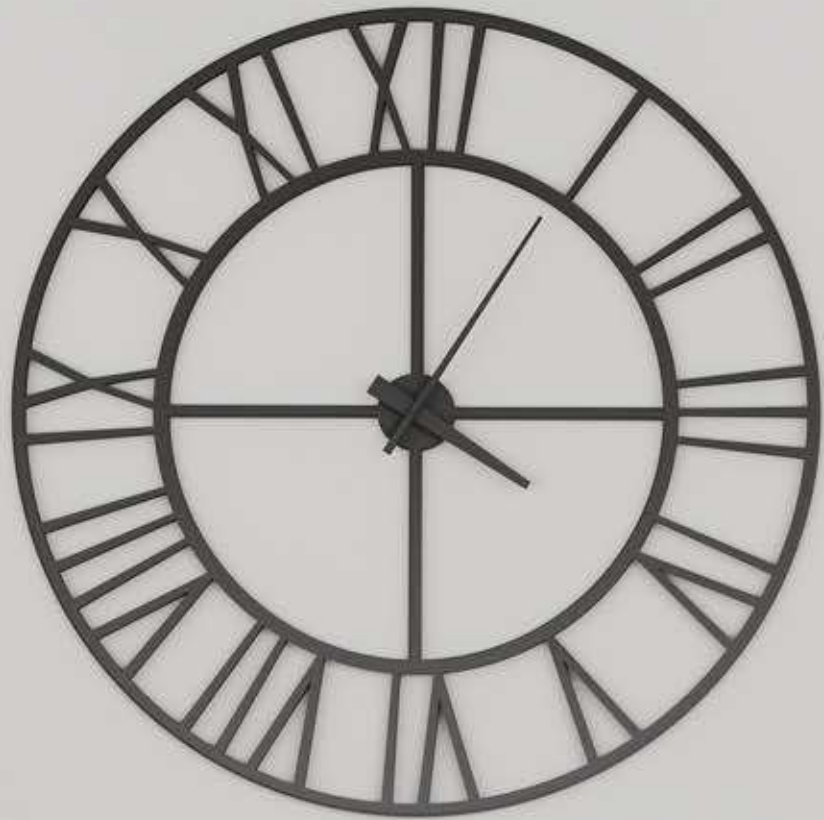


Vista 100 B

Vista 100 P

Vista 100 L

A	76	9,7	380	3,1	830	200	12	230	N.A.	
								265		
								280		





Millenium
Series





Millenium
R



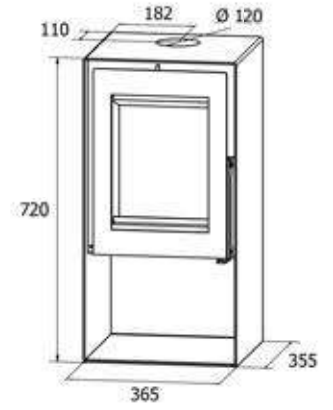
 adf
fabricante equipamentos térmicos



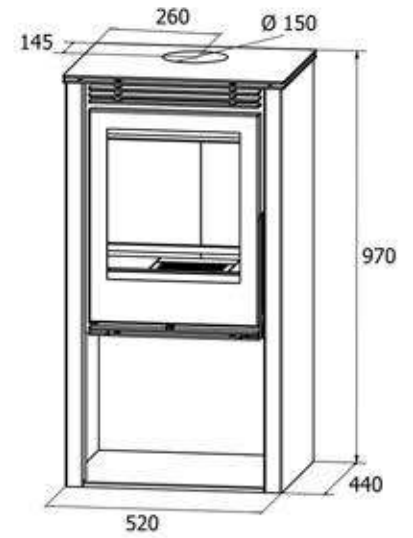
Millenium Series



Millenium R



Millenium II



Millenium R

A+

80

6,4

240

1,9

290

120

12

55

N.A.

Millenium II

A

76

9,1

350

2,8

450

150

12

114

Auto



Panora
Series

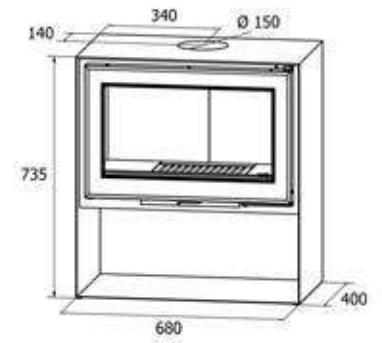




Panoras
Series



Panora
V



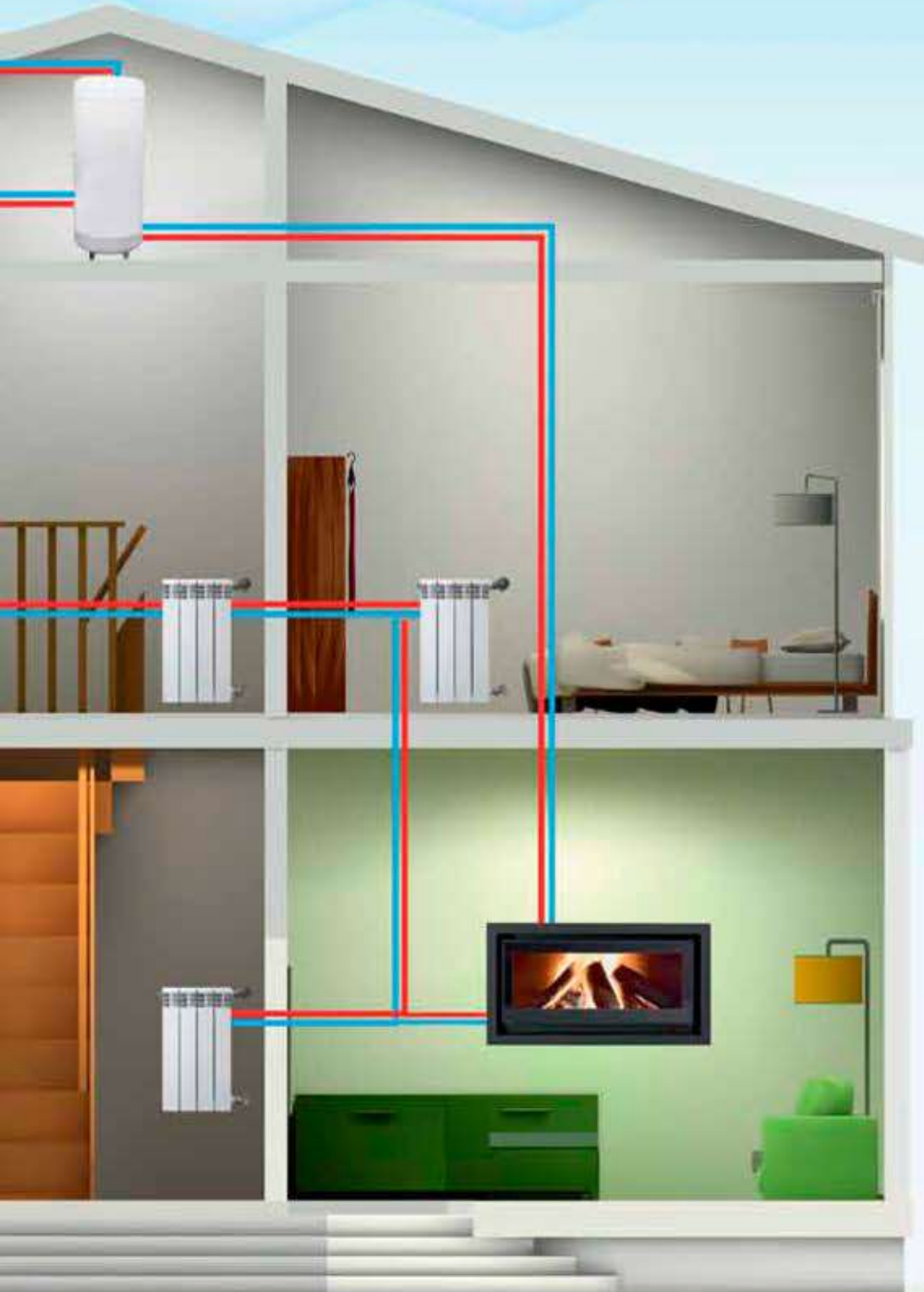
Panora V

A+ 81 8,3 311 2,2 620 150 12 100 N.A.





Aquecimento de Água
Hogares de Calefacción
Back Boilers Fires
Foyers Chaudieres





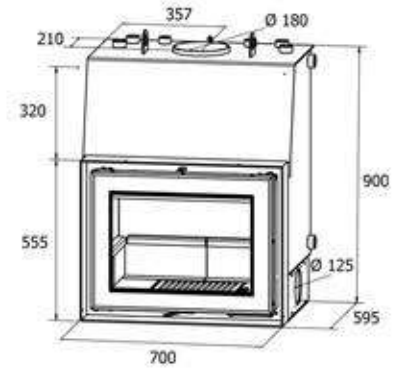
Cálida 70



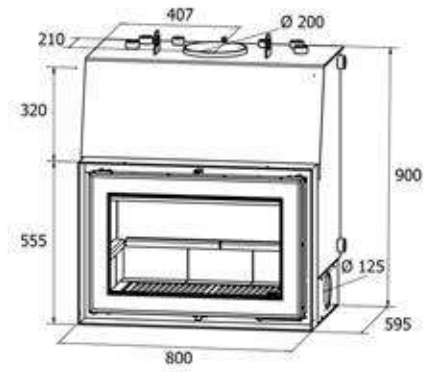


Cálida Series

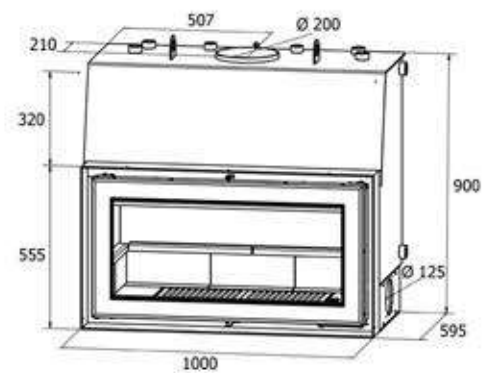
Cálida 70



Cálida 80



Cálida 100



Cálida 70	A+	80	23,3	18,4	54	870	7	565	180	12	230
Cálida 80	A	79	24,3	18,1	60	912	7,5	665	200	12	260
Cálida 100	A	77	26,2	17,5	75	985	8	865	200	12	324



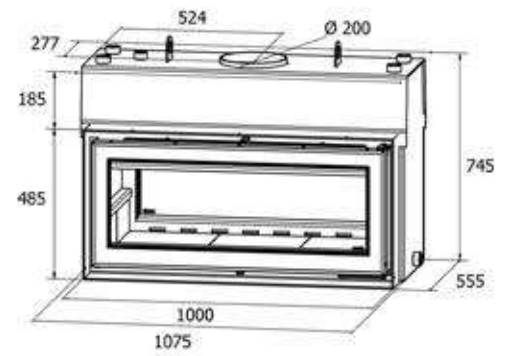
Cálida
100 Duo





**Cálida
Series**

Cálida
100
Duo



**Cálida 100
Duo**

A

75

23,1

11

50

650

7,4

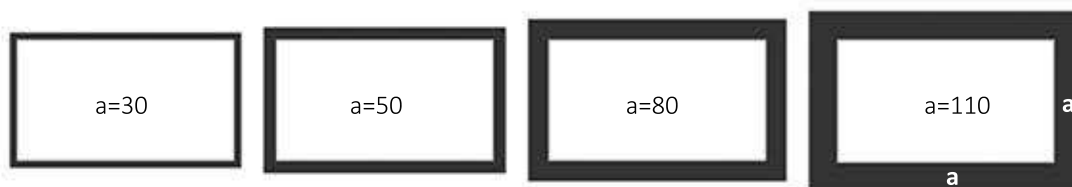
880

200

12

250

Molduras - Marcos - Frames - Cadres - Blenden



(mm)												
	a=50		a=30		a=50		a=80		a=110		a=30	
	L	h	L	h	L	h	L	h	L	h	L	h
NV 680	766	602	-	-	766	646	826	706	886	673	-	-
NV 820	906	602	-	-	906	646	966	706	1026	673	-	-
NV 1000	1085	602	-	-	1085	646	1145	706	1205	673	-	-
Vista 70	774	585	734	589	774	629	-	-	-	-	-	-
Vista 75	838	735	798	739	838	779						
Vista 80	874	585	834	589	874	629	-	-	-	-	-	-
Vista 100	1074	565	1034	589	1074	629	-	-	-	-	-	-
Línea 70	-	-	-	-	768	546	828	606	-	-	728	506
Línea 85	-	-	-	-	908	546	968	606	-	-	868	506
Línea 85 Duo												
Línea 100	-	-	-	-	1088	546	1148	606	-	-	1048	506
Línea 100 Duo												
Cálida 70	784	595	744	599	784	639	844	699	-	-	-	-
Cálida 80	884	595	844	599	884	639	944	699	-	-	-	-
Cálida 100	1084	595	1044	599	1084	639	1144	699	-	-	-	-
Cálida 100 Duo	1084	523	1044	527	1084	567	1144	627	-	-	-	-

Notas Notes

PT A ADF® reserva todos os direitos do conteúdo deste documento, não podendo nomeadamente o texto e as fotografias que o integram ser reproduzidos no todo ou em parte e por qualquer meio, reservando-se a ADF® no direito de alterar as características ou melhorar o produto sem aviso prévio e declina toda a responsabilidade por eventuais erros de impressão ou design, pelo que em caso de dúvida deverá ser contactada a empresa. A marca e quaisquer outros sinais distintivos também são propriedade exclusiva da ADF®. Os infratores serão punidos nos termos da lei vigente.

ES ADF® reserva todos los derechos del contenido de este documento, no pudiendo, en particular, el texto y las fotografías que lo integran reproducirse en todo o en parte y por cualquier medio, reservándose ADF® en el derecho de alterar las características o mejorar el rendimiento producto sin previo aviso y declina toda responsabilidad por eventuales errores de impresión o diseño, por lo que en caso de duda deberá ponerse en contacto con la empresa. La marca y otros signos distintivos también son propiedad exclusiva de ADF®. Los infractores serán sancionados en virtud de la ley vigente.

EN ADF® reserves all rights to the contents of this document, text and photographs may not be reproduced in whole or in part by any means. ADF® reserves the right to change the characteristics or improve the product without prior notice and is not responsible for possible printing or design errors, if in doubt please do not hesitate to contact the company. The trademark and any other distinctive symbols are also the exclusive property of ADF®. Offenders will be prosecuted under the terms of current law

FR ADF® se réserve tous les droits sur le contenu de ce document, le texte et les photographies qui l'intègrent ne peuvent être reproduits, en entier ou en partie, par quelque moyen que ce soit, ADF® se réservant le droit de modifier les caractéristiques ou d'améliorer le produit sans préavis déclinant toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs d'impression ou de désign. En cas de doute, il faudra contacter l'entreprise. La marque et tous les autres signes distinctifs sont également la propriété exclusive d'ADF®. Les contrevenants seront punis selon les termes de la loi en vigueur.



www.adf.pt



ADF – Antonino Dias Fernandes, Lda

Zona Industrial da Relvinha
Sarzedo -Apartado 55
3304 – 909 Arganil
PORTUGAL



Telf: +351 235710710

Fax: +351 235710719

www.adf.pt | adf@adf.pt